TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN NGÔ QUYỀN** **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 03/2018/QĐST-DS	*Quận Ngô Quyền, ngày 12 tháng 01 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 04 tháng 01 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 79/2017/TLST-DS ngày 27 tháng 11 năm 2017;

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng Thương mại Cổ phần X; địa chỉ trụ sở: đường A, phường B, Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Vân T- Trưởng phòng Kiểm soát rủi ro, là người đại diện theo ủy quyền (theo văn bản ủy quyền số 33 ngày 03/01/2017).

- Bị đơn: Chị Vũ Thị H, sinh năm 1982; địa chỉ: khu tập thể D, phường E, quận G, thành phố Hải Phòng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Về số tiền nợ gốc, nợ lãi: Tính đến ngày 04/01/2018 chị Vũ Thị H còn nợ và có trách nhiệm thanh toán toàn bộ khoản tiền nợ gốc và nợ lãi còn lại của 02 Giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng kiêm hợp đồng ngày 16/5/2014 cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần X như sau:

Nợ gốc: 25.929.831 đồng.

Nợ lãi: 18.793.661 đồng.

Tổng cộng: 44.723.492 đồng.

- Phương thức và thời hạn chị Vũ Thị H thanh toán cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần X số tiền 44.723.492 đồng là:

Từ tháng 01/2018 đến tháng 5/2018 thanh toán tối thiểu 7.000.000 đồng/1 tháng.

Tháng 6/2018 thanh toán hết số tiền nợ gốc, lãi.

Chị Vũ Thị H phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc chậm trả nói trên kể từ ngày 05/01/2018 cho đến khi thanh toán hết nợ, theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận của 02 Giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng kiêm hợp đồng ngày 16/5/2014.

- Về án phí: Ngân hàng Thương mại Cổ phần X, chị Vũ Thị H mỗi bên phải nộp 1/2 án phí của số tiền án phí dân sự là 559.000 đồng.

Hoàn trả Ngân hàng Thương mại Cổ phần X số tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp là 441.000 đồng theo biên lai số 11817 ngày 23 tháng 11 năm 2017 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

***Nơi nhận*:**
- Đương sự;
- VKSND quận Ngô Quyền;
- Chi cục THADS quận Ngô Quyền;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Nguyễn Huân